

Westfalia®



Originalanleitung

Druckluft-Werkzeug Werkzeug Kit, 5-teilig

Artikel Nr. 92 86 29



Original Instructions

5 Pcs Air-Powered Tool Kit

Article No. 92 86 29





Sehr geehrte Damen und Herren

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Gerät. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen gut auf.



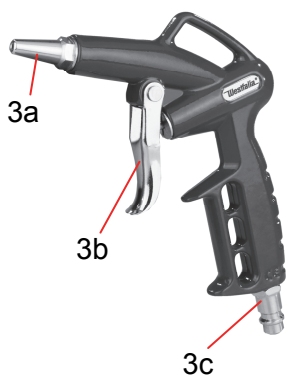
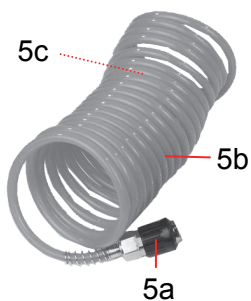
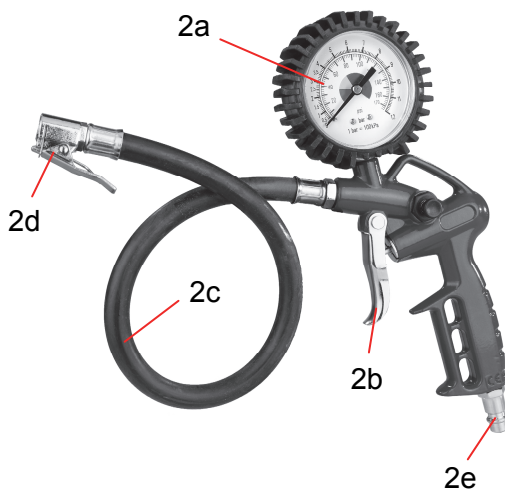
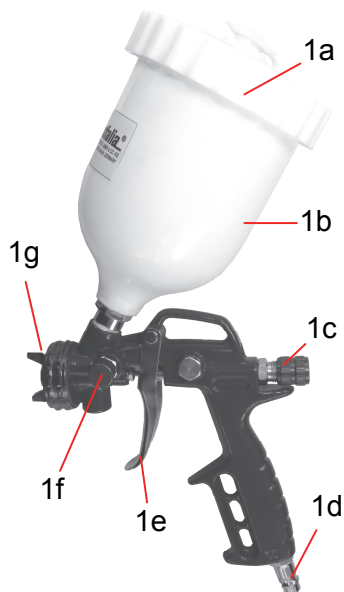
Dear Customers

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you using all functions, and they help you avoiding misunderstandings and preventing damage.

Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.



Übersicht | Overview





Übersicht | Overview



1	Druckluft-Farbspritzpistole	Gravity Spray Gun
1a	Schraubverschluss mit Tropfsperre	Screw Cap with Drip Stop
1b	Farbbecher	Paint Container
1c	Materialmengenregulierer	Paint Flow Regulator
1d	Stecknippel	Plug Nipple
1e	Abzug	Trigger
1f	Strahlregulierung	Fan Regulator
1g	Düse	Nozzle
2	Druckluft-Reifenfüller	Compressed Air Tester
2a	Manometer	Manometer
2b	Abzug	Trigger
2c	Luftschlauch	Air Hose
2d	Ventilstecker	Valve Connector
2e	Stecknippel	Plug Nipple
3	Druckluft-Ausblaspistole	Blow-out Gun
3a	Ausblasöffnung	Outlet
3b	Abzug	Trigger
3c	Stecknippel	Plug Nipple
4	Druckluft-Waschpistole	Air Cleaning Gun
4a	Stecknippel	Plug Nipple
4b	Abzug	Trigger
4c	Behälter	Container
4d	Düse	Nozzle
5	Druckluft-Spiralschlauch	Air Spiral Hose
5a	Schnellkupplung	Quick Coupler
5b	Luftschlauch	Air Hose
5c	Stecknippel	Plug Nipple



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	Seite	3
1) Druckluft-Farbspritzpistole		
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	8
Vor der ersten Benutzung	Seite	8
Inbetriebnahme	Seite	9
2) Druckluft-Reifenfüller		
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	13
Vor der ersten Benutzung	Seite	13
Messen des Luftdrucks	Seite	13
Auffüllen von Luft	Seite	14
Ablassen von Luft	Seite	14
Wartung und Reinigung	Seite	14
Lagerung	Seite	14
3) Druckluft-Ausblaspistole		
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	15
Vor der ersten Benutzung	Seite	15
Inbetriebnahme	Seite	15
4) Druckluft-Reinigungspistole		
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	17
Vor der ersten Benutzung	Seite	17
Inbetriebnahme	Seite	17
5) Druckluft-Spiralschlauch		
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	18
Vor der ersten Benutzung	Seite	18
Verwendung	Seite	18
Wartung und Reinigung	Seite	19
Lagerung	Seite	19
Technische Daten	Seite	36



Table of Contents

Safety Notes	Page	20
1) Gravity Spray Gun		
Intended Use	Page	24
Before first Use	Page	24
Operation	Page	25
2) Compressed Air Tester		
Intended Use	Page	29
Before first Use	Page	29
Measuring Air Pressure	Page	29
Filling	Page	30
Deflation of Air	Page	30
Maintenance and Cleaning	Page	30
Storing	Page	30
3) Air Blow Gun		
Intended Use	Page	31
Before first Operation	Page	31
Operation	Page	31
4) Air Cleaning Gun		
Intended Use	Page	32
Before first Use	Page	32
Operation	Page	32
5) Air Spiral Hose		
Intended Use	Page	34
Before first Use	Page	34
Operation	Page	34
Maintenance and, Cleaning	Page	35
Storing	Page	35
Technical Data	Page	36



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge sowie folgende Hinweise:

- Alle Geräte des Druckluft-Werkzeugsets sind nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Set ist nicht für den gewerblichen Dauereinsatz bestimmt.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. 
- Verwenden Sie die Werkzeuge gemäß dieser Bedienungsanleitung und nur für den bestimmungsgemäßen Einsatzbereich.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn ein Druckluft-Werkzeug in der Nähe von Kindern verwendet wird. Die Werkzeuge und das Zubehör gehören nicht in Kinderhände. Betreiben Sie die Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und von zu beaufsichtigenden Personen.
- Richten Sie die Druckluft-Werkzeuge niemals gegen Personen, Tiere oder Pflanzen. Richten Sie diese auch nicht gegen Geräte mit elektronischen Bauteilen.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen die Werkzeuge nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Umsicht an die Arbeit.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie alle Druckluft-Werkzeuge immer mit der Schnellkupplung.
- Die Geräte erzeugen einen hohen Schallleistungspegel, tragen Sie entsprechenden Hörschutz. Alle Personen in der Nähe des Arbeitsbereiches müssen entsprechenden





Sicherheitshinweise

Augenschutz und Gehörschutz tragen. Tragen Sie persönliche Schutzkleidung wie Schutzbrille, Arbeitshandschuhe und wenn erforderlich auch eine Schutzmaske. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie enganliegende Kleidung, rutschfestes Schuhwerk und bei langen Haaren ein Haarnetz. Schmuck und weite Kleidung können von beweglichen Teilen des Druckluft-Werkzeugs erfasst werden.

- Verwenden Sie die Druckluft-Werkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Durch Funken können sich Staub oder Gase entzünden.
- Tragen Sie das Druckluft-Werkzeug nie am Schlauch, sondern halten Sie es am Gehäuse. Halten Sie den Handgriff trocken und frei von Öl oder Fett.
- Stellen Sie den Betriebsdruck stets über einen Druckminderer ein.
- Verwenden Sie keinen Sauerstoff oder brennbare Gase als Energiequelle. Für den Betrieb der Druckluft-Werkzeuge verwenden Sie nur saubere, trockenen Druckluft. Das Überschreiten des Drucks verkürzt die Lebensdauer des Druckluft-Werkzeugs erheblich.
- Trennen Sie die Geräte stets von der Druckluftquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Kontrollieren Sie sämtliche Anschlüsse und Schläuche auf guten Sitz und Funktionstüchtigkeit. Lose Schläuche können eine ernsthafte Verletzungsgefahr bilden. Benutzen Sie nur Sicherheitskupplungen.
- Überprüfen Sie die Geräte vor dem Einsatz auf Beschädigungen und benutzen Sie diese nicht mehr, wenn Beschädigungen vorliegen.
- Vermeiden Sie bei der Arbeit abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen



Sicherheitshinweise

Sie mit Umsicht an die Arbeit.

- Verwenden Sie die Werkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung. Unordnung kann Unfälle zur Folge haben.
- Sorgen Sie bei der Arbeit für gute Beleuchtung.
- Öffnen Sie die Geräte nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Wenden Sie sich an einen Fachmann oder unsere Kundenbetreuung. Benutzen Sie nur Originalersatzteile.

Sicherheitshinweise zur Farbspritzpistole

- Benutzen Sie die Farbspritzpistole nur in ausreichend belüfteten Räumen.
- Schutzausrüstung ist unbedingt erforderlich. Beachten Sie, dass Dämpfe und bestimmte Materialien giftig sind. Diese können Ausschläge verursachen oder auf andere Weise gesundheitsschädlich sein. Befolgen Sie die Empfehlungen auf den Schildern oder Datenblättern. Benutzen Sie immer Atemschutzgeräte und Schutzkleidung. Die Schutzstufe der Geräte muss dem jeweils verarbeiteten Material entsprechen. Tragen Sie auch immer Schutzhandschuhe beim Lackieren und beim Reinigen des Gerätes. Wir empfehlen beim Spritzlackieren immer einen Gehör-, und Augenschutz zu tragen.
- Versprühen Sie keine Materialien bei denen nicht bekannt ist, ob sie eine Gefahr darstellen. Unbekannte Materialien können gefährdende Bedingungen schaffen.
- Halten Sie Ihre Hände und sonstige Körperteile fern vom Sprühstrahl. Falls der Sprühstrahl die Haut durchdringt, nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch. Das Sprühgut kann selbst durch einen Handschuh hindurch die Haut durchdringen und in Ihren Körper eingespritzt werden.



Sicherheitshinweise

- Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen. Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Beachten Sie, dass Spritzgeräte, die mit hohem Druck arbeiten Rückstöße erzeugen, welche in bestimmten Situation Überlastungsschäden beim Bedienen verursachen können.
- Halten Sie die Arbeitsumgebung sauber. Nehmen Sie nur soviel an Farb- und Verdünnungsmittel zum Lackierplatz, wie Sie für den Lackiervorgang benötigen. Lassen Sie Lack- und Verdünnungsmittel nicht offen stehen, sondern bewahren Sie die Produkte an einem sicheren, durch andere Personen nicht ohne weiteres zugänglichen Ort auf.
- Beim Lackieren darf im Arbeitsbereich keine Zündquelle (z.B. offenes Feuer, brennende Zigaretten, nicht explosionsgeschützte Lampen, usw.) vorhanden sein, da beim Lackieren leicht entzündliche Gemische entstehen. Vorsicht bei brennbaren Materialien. Funkenschlag kann das Material entzünden.
- Lösemittel und Beschichtungsstoffe können leicht entflammbar oder brennbar sein, wenn diese verspritzt oder versprüht werden. Beachten Sie immer die Warn- und Sicherheitshinweis des Lack- oder Lösungsmittelherstellers.
- Bei täglichem Gebrauch, reinigen Sie die Lackierpistole vorzugsweise mit einer Wascheinrichtung für Spritzgeräte. Lassen Sie die Lackierpistole nicht für lange Zeit in der Wascheinrichtung.
- Verwenden Sie keine Chlorkohlenwasserstoffe (1.1.1 Trichloräthylen etc.) bzw. Säuren oder alkalische Kohlenwasserstoffe als Löse- bzw. Reinigungsmittel, da diese Substanzen mit Komponenten der Farbspritzpistole reagieren und gefährliche Abbauprodukte erzeugen können (1.1.1-Trichloräthan mit etwas Wasser ergibt Salzsäure). Durch Oxidation besteht Explosionsgefahr!



Sicherheitshinweise

- Wenn mit explosionsgefährdetem Material gearbeitet wird, beachten Sie, dass beim Durchfluss von Flüssigkeiten und/oder Luft durch Schläuche, beim Spritzlackieren und beim Reinigen von nichtleitenden Teilen mit Lappen statische Aufladungen entstehen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn er nicht korrekt arbeitet oder beschädigt wurde. Unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen an unseren Kundendienst.
- Halten Sie funktionsfähige Feuerlöscher/Löschgeräte zu jeder Zeit verfügbar.
- Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Wenn Sie im Umgang mit dem Gerät unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.



1) Druckluft-Farbspritzpistole

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Druckluft-Farbspritzpistole ist zum Auftragen von Haftgründen sowie von Grundierungen und Decklacken auf Metall und Holz und für allgemeine Beschichtungsarbeiten geeignet. Beachten Sie, dass schmirgelnde, säure- und benzinhaltige Materialien nicht verarbeitet werden dürfen.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Anleitung.
- Jede darüberhinausgehende Verwendung (andere Medien, Gewaltanwendung) oder eigenmächtige Veränderung (Umbau, kein Original-Zubehör) können Gefahren auslösen und gelten als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, haftet der Betreiber.



Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie die Druckluftpistole aus der Verpackung und überprüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Vorbereitung der zu lackierenden Fläche

Das zu lackierende Objekt, bzw. die Fläche, etc. muss sauber, staubfrei, fettfrei und trocken sein. Metalloberflächen müssen rostfrei sein. Da sich die sehr fein zerstäubte Farbe hauchdünn auf die Fläche legt, würden Unebenheiten das Lackiерergebnis negativ beeinflussen.

Viskositätsprüfung

Viskosität ist die Fließgeschwindigkeit eines Materials. Mit einem Viskositäts-Messbecher (nicht im Lieferumfang enthalten) kann diese wie folgt gemessen werden:

1. Verdünnen Sie die Farbe gemäß Hersteller-Empfehlung. Am besten zuerst etwas weniger Verdünnung zugeben und später nochmals verdünnen.

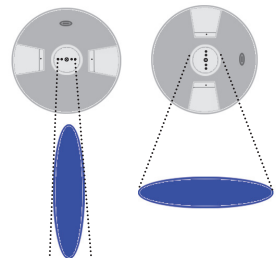


1) Druckluft-Farbspritzpistole

2. Mischen Sie die Farbe gut durch. Gießen Sie die Farbe in den Messbecher bzw. tauchen Sie den Messbecher bis über den Rand in die Farbe hinein.
3. Messen Sie die Zeit in Sekunden, bis der Flüssigkeitsfaden beim Auslaufen abreißt. Diese Auslaufzeit bezeichnet man als DIN-s. Verdünnen Sie das Material so lange, bis der Flüssigkeitsfaden die max. Zeit von ca. 20 Sekunden erreicht hat.

Farbstrahl-Einstellung

- Für einen Hochstrahl (senkrecht), stellen Sie die Düse (1g) waagrecht. Benutzen Sie diese Einstellungen für größere Flächen.
- Für einen breiten Strahl (waagrecht), stellen Sie die Düse (1g) senkrecht.



Benutzung

1. Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob der Abzug (1e) frei beweglich ist.
2. Der Materialmengenregulierer (1c) ist ab Werk komplett zuge dreht. Drehen Sie den Materialmengenregulierer gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen. Drehen Sie auch die Strahlregulierung (1f) gegen den Uhrzeigersinn auf, bis der erste Gewindegang zu sehen ist.
3. Verbinden Sie die Pistole mit dem Druckluftanschluss. Die Luftversorgung sollte reguliert und gefiltert sein.
4. Stellen Sie den Luftdruck gemäß den Angaben des zu verarbeitenden Materials ein.
5. Führen Sie an einigen Probestücken einen Spitztest durch. So können Sie die optimale Farbmenge und die verschiedenen Sprühstrahleinstellungen ausprobieren.

Hinweise

- Beachten Sie die Herstellerangaben des zu benutzenden Beschichtungsmaterials. Gießen Sie das zu verarbeitende Material in den Farbbecher (1b) und verschließen Sie den Becher sorgfältig.

Achten Sie darauf, dass die Entlüftungsöffnung (Tropfsperre) im Deckel immer offen ist! Achten Sie auf den Schlauch beim Lackieren.



1) Druckluft-Farbspritzpistole

Halten Sie den Schlauch mit der einen Hand fest, während Sie mit der anderen Hand die Pistole führen. Der Schlauch darf nicht geknickt werden, hängen bleiben und es darf nicht auf den Schlauch getreten werden, da dies zu Tröpfchenflug führt.

- Das Tempo der Lackierbewegung hängt von der Einstellung des Materialmengenregulierers (1c) ab. Bei wenig Farbe führen Sie langsame Bewegungen durch und bei viel Farbe schnelle Bewegungen. Sprühen Sie nicht im Bogen auf die zu behandelnde Oberfläche und halten Sie während des Sprühens nicht an, da ungleichmäßig viel bzw. zu wenig Material auf die Oberfläche gesprüht wird. Der empfohlene Spritzabstand beträgt ca. 20 cm.
- Wenn der Auftrag zu nass ist, reduzieren Sie die Materialzufuhr mit dem Materialmengenregulierer (1c).
- Halten Sie die Pistole immer in einem gleichbleibenden Abstand und senkrecht auf die zu bearbeitende Oberfläche. Bewegen Sie die Pistole gleichmäßig und parallel von einer Seite zur anderen.
- Beginnen Sie zuerst mit Hohlräumen und Ecken des Objektes. Falls erforderlich, legen Sie nach jedem Lackiervorgang eine kurze Pause ein, damit der Lack abtrocknen kann. Jede Bahn solle um mindestens 50 % überlappen. Bewegen Sie die Pistole mit gleichmäßig und immer waagerecht zum Objekt. Arbeiten Sie immer von oben nach unten. Bewegen Sie die Pistole immer über den Rand hinaus, damit auch die Kanten genügend Farbe bekommen.
- Wenn Sie die Pistole kurzzeitig nicht verwenden, hängen Sie die Pistole am Aufhängebügel auf. Drehen Sie die Luftversorgung immer ab und lassen Sie den Druck ab.
- Kontrollieren Sie den Lackiervorgang von allen Seiten, bevor Sie die Pistole reinigen. Entleeren Sie nach Beendigung der Arbeit das Beschichtungsmaterial in einen geeigneten Behälter. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Beschichtungsmaterial sachgerecht.
- Frisch behandelte Oberflächen dürfen nicht direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen bzw. zu niedrigen Temperaturen, Wind, Staub, Wasser oder Regen ausgesetzt werden.



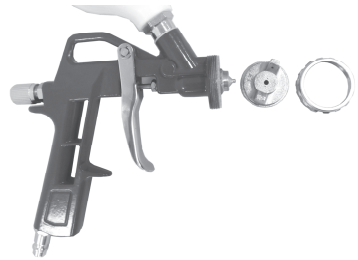
1) Druckluft-Farbspritzpistole

Reinigung

Bei der Benutzung von wasserlöslichem Beschichtungsmaterial genügt es, alle Teile der Pistole gründlich mit Wasser zu reinigen.

Intensivreinigung der Farbspritzpistole

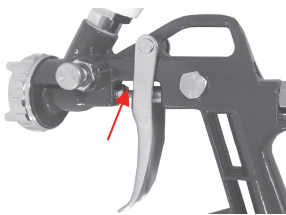
- Bitte beachten Sie, dass der Ausbau und die intensive Reinigung der Pistole unumgänglich sind, da es sonst zu Ablagerungen und zu einem unsauberem Spritzergebnis kommen kann, wenn Beschichtungsmaterialien, wie Lacke oder Grundierungen benutzt werden.
- Reinigen Sie die Pistole und den Farbbecher nach jedem Einsatz mit geeigneten Verdünnungs- bzw. Reinigungsmitteln. Entleeren Sie den Inhalt. Füllen Sie ein wenig Verdünnung in den Becher und spülen Sie den Becher aus. Entleeren Sie den Farbbecher und wiederholen Sie den Vorgang noch einmal mit sauberer Verdünnung. Sprühen Sie kurz die saubere Verdünnung durch die Pistole.
- Tragen Sie während der Reinigung eine Atemschutzmaske und lösemittelbeständige Handschuhe! Tragen Sie auch eine Schutzbrille, da Spritzer von Lösungsmitteln zu Augenirritationen führen können.
- Die Pistole darf niemals für längere Zeit bzw. über Nacht in Lösemittel gelegt werden!
- Benutzen Sie niemals harte oder spitze Gegenstände zum Entfernen von Lackresten. Die Düse muss immer sauber sein, Ablagerungen aus getrocknetem Lack können den Spritzstrahl verfälschen und die Pistole beschädigen.
- Nach der gründlichen Reinigung spülen Sie alle Teile gut ab und trocknen Sie die Pistole. Bauen Sie die Pistole wieder zusammen. Füllen Sie etwas Verdünnung in den Becher und blasen Sie mit Druckluft die Verdünnung durch die Pistole.





1) Druckluft-Farbspritzpistole

Wartung und Pflege

- Um eine einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer zu gewährleisten, sind gewissenhafte Schmierung und Wartung unerlässlich.
 - Schmieren Sie mit einem geeigneten silikonfreien Fett alle beweglichen Teile der Pistole sowie das Gewinde des Materialmengenregulierers (1c) und die dahinterliegende Farbnadelfeder. Schmieren Sie auch den sichtbaren Teil der Luftkolbenstange.
- 
- Bedenken Sie, dass Düsen, Dichtungen, Einstellschrauben, etc. Verschleißteile sind und bei häufiger Benutzung durch Originalersatzteile ausgetauscht werden müssen.
 - Zum Betrieb des Gerätes wird saubere Luft benötigt. Korrosionsrückstände, Staub und Schmutz aus der Versorgungsleitung beeinträchtigen die Leistung und schaffen technische Probleme.
 - Die Pistole benötigt gereinigte und ölfreie Luft. Verwenden Sie daher keinen Nebelöler für die Luftzufuhr.
 - Verwenden Sie nach Möglichkeit nur Druckluftschläuche für die Druckluftzufuhr, die nicht bereits mit anderen Druckluftgeräten verwendet wurden, welche einen Nebelöler voraussetzen.
 - Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch.
 - Benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die aggressive Substanzen enthalten, wie Benzin, Verdünnung u. a., da sie den Kunststoff angreifen können.
 - Lassen Sie keine Flüssigkeiten in die Druckluftzufuhr des Gerätes gelangen und tauchen Sie dieses nicht in Flüssigkeiten. Wasser in der Druckluftzufuhr kann Schäden am Gerät verursachen. Entwässern Sie den Kompressor oder das Leitungssystem regelmäßig! Reinigen Sie den Luftfilter der Anlage ebenfalls regelmäßig.

Luftdruck und Luftmenge

- Die Druckluftpistole sollte einem Druck von 3 bar betrieben werden. Ein größerer Druck, als der max. zulässige Druck von 4 bar würde aufgrund höherer Belastung die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



2) Druckluft-Reifenfüller

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der Druckluft-Reifenfüller dient zur Überprüfung des Luftdrucks und zum Auffüllen bzw. Ablassen der Luft von Reifen, wie Pkw-, Motorrad-, LKW-, oder Fahrradreifen.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Anleitung.
- Jede darüberhinausgehende Verwendung (andere Medien, Gewaltanwendung) oder eigenmächtige Veränderung (Umbau, kein Original-Zubehör) können Gefahren auslösen und gelten als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, haftet der Betreiber.



Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie den Druckluft-Reifenfüller und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickengefahr!

Hinweise zum Befüllen von Fahrzeugreifen

- Der optimale Luftdruck im Autoreifen sorgt nicht nur für sicheres Fahrverhalten und lange Haltbarkeit Ihrer Reifen – durch den richtigen, vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifendruck, sparen Sie auch Kraftstoff.
- Die Angaben zum Mindestdruck der Reifen finden Sie in der Anleitung des Fahrzeuges oder am Türholm oder hinter der Tankklappe.
- Die zum Auffüllen des Reifens benötigte Druckluft muss ölfrei sein. Es darf kein Öl vor dem Gerät angeschlossen sein. Verwenden Sie am besten einen eigenen Druckluftschlauch nur für die Arbeit mit dem Reifenfüller, da sich in anderen Druckluftschläuchen evtl. noch Ölrreste befinden könnten.

Messen des Luftdrucks

1. Verbinden Sie den Luftschlauch (2c) mit dem Reifenfüller.
2. Setzen Sie die Ventilstecker (2d) auf das Reifenventil. Drücken Sie dazu den Hebel herunter, um den Klemmmechanismus zu entriegeln.



2) Druckluft-Reifenfüller

Sobald Sie den Hebel loslassen, klemmt sich der Stecker am Ventil fest.

3. Lesen Sie den vorhandenen Druck auf dem Manometer (2a) ab.

Äußere Skala = Einheit in bar (1 bar = 100 kPa).

Innere Skala = Einheit in psi.

Auffüllen von Luft

1. Verbinden Sie den Luftschlauch (2c) mit dem Reifenfüller.
2. Schließen Sie den Stecknippel (2e) an eine Druckluftleitung an.
3. Setzen Sie die Ventilstecker (2d) auf das Reifenventil.
4. Drücken Sie den Abzug (2b). Druckluft strömt in den Reifen.

Im Moment des Auffüllens zeigt das Manometer (2a) einen leicht über dem tatsächlichen Reifendruck liegenden Druck an. Sobald Sie den Abzug loslassen, können Sie den tatsächlichen Reifendruck auf dem Manometer ablesen.

Ablassen von Luft

Sollte der Reifendruck zu hoch sein, drücken Sie die Luftablasstaste und lassen langsam Druckluft ab. Senken Sie den Reifendruck bis auf den gewünschten Wert.



Wartung und Reinigung

- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper oder Schmutz in die Druckluftöffnung eindringen.
- Setzen Sie das Manometer keinen Erschütterungen oder mechanischem Druck aus.
- Geben Sie ab und zu einige Tropfen Öl an die Abzugstift-Dichtung. Ansonsten ist das Gerät wartungsfrei.

Lagerung

- Lagern Sie das Gerät im Innenbereich an einem trockenen Ort, der vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützt ist.
- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.



3) Druckluft-Ausblaspistole

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Druckluft-Ausblaspistole ist zum Reinigen und Ausblasen von Gegenständen und schwer zugänglichen Stellen bestimmt.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Anleitung.
- Jede darüberhinausgehende Verwendung (andere Medien, Gewaltanwendung) oder eigenmächtige Veränderung (Umbau, kein Original-Zubehör) können Gefahren auslösen und gelten als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, haftet der Betreiber.



Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie die Druckluft-Ausblaspistole und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickengefahr!

Inbetriebnahme

1. Die Druckluft-Ausblaspistole ist mit einem Anschluss für einen Stecknippel (3c) ausgestattet. Verbinden Sie den Druckluftkompressor über den Stecknippel mit der Ausblaspistole.
2. Nehmen Sie den Druckluftgenerator in Betrieb.
3. Drücken Sie den Abzug (3b), um die Luftzufuhr zu starten. Lassen Sie den Abzug los, um die Luftzufuhr zu stoppen.
4. Trennen Sie die Pistole nach der Arbeit vom Druckluftgenerator.



4) Druckluft-Reinigungspistole

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Druckluft-Reinigungspistole kann zum Spritzen von Flüssigkeiten verwendet werden, zum Reinigen von Motoren oder Flächen und zur Pflege rostempfindlicher Geräte (z. B. Gartenwerkzeuge).
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Anleitung.
- Jede darüberhinausgehende Verwendung (andere Medien, Gewaltanwendung) oder eigenmächtige Veränderung (Umbau, kein Original-Zubehör) können Gefahren auslösen und gelten als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, haftet der Betreiber.
- Reinigen Sie mit der Pistole keine sicherheitsrelevanten Bauteile, wie Sicherheitsgurte, elektrische oder elektronische Baugruppen!



Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie die Druckluft-Reinigungspistole und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie losen Schmutz von der zu reinigenden Fläche durch Abbürsten oder Absaugen.
2. Schrauben Sie den Behälter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn von der Pistole ab. Gießen Sie die Flüssigkeit in den Behälter.
3. Schrauben Sie den Behälter wieder an die Reinigungspistole.
4. Drehen Sie die Düse (4d), um die Sprühstrahl einzustellen. Die Düse kann mit der Sicherungsmutter arretiert werden.
5. Halten Sie die Düse im Abstand von 1 – 3 cm auf die zu reinigende Fläche.
6. Drücken Sie den Abzug (4b) und bewegen Sie die Pistole langsam und kreisförmig über die zu reinigende Fläche.



4) Druckluft-Reinigungspistole

7. Zum Entfernen von verbliebener Feuchtigkeit, wischen Sie mit einem trockenen Tuch über die gereinigte Fläche.

Hinweise zur Benutzung

- Beim Arbeiten mit der Pistole können kleine Teile hochgewirbelt werden. Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Die Pistole zerstäubt die Reinigungsflüssigkeiten sehr fein. Um gesundheitliche Schäden beim Einatmen zu vermeiden, tragen Sie einen entsprechenden Atemschutz.
- Benutzen Sie die Pistole nur in gut belüfteter Umgebung.
- Betreiben Sie die Pistole mit maximal 8 bar.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die säurehaltig, alkalisch und/oder leicht entflammbar sind. Verwenden Sie am besten Neutralreiniger.
- Bei zu verdünnenden Reinigungsflüssigkeiten halten Sie sich stets an die Vorgaben des Herstellers, um das Mischungsverhältnis zu bestimmen.
- Die Pistole muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
- Richten Sie die Pistole niemals auf Menschen oder Tiere.
- Bewahren Sie die Pistole nicht in Reichweite von Kindern auf.



5) Druckluft-Spiralschlauch

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Schlauch dient zum Anschließen von Druckluftgeräten an eine geeignete Druckluftversorgung. Verwenden Sie ihn ausschließlich für Druckluft und keinesfalls für andere Gase oder Flüssigkeiten irgendwelcher Art.

Verwenden Sie ebenfalls nicht denselben Schlauch, um Druckluftwerkzeuge an eine geölte Luftversorgung anzuschließen und Lackierpistolen an eine entölte Luftversorgung anzuschließen.

Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie den Druckluft-Spiralschlauch und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickengefahr!

Verwendung

Der Druckluft-Spiralschlauch ist mit Schnellkupplungen ausgestattet und für einen Betriebsdruck von 6,3 Bar und einen Maximaldruck von 8 Bar ausgelegt.

Achten Sie im Betrieb darauf, den Schlauch nicht zu knicken oder über scharfe Ecken oder Kanten zu führen. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit heißen Oberflächen und überrollen Sie den Druckluft-Spiralschlauch nicht mit Fahrzeugen.



Wartung, Reinigung, Lagerung

Wartung und Reinigung

- Um eine einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer zu gewährleisten, sind gewissenhafte Schmierung und Wartung unerlässlich.
- Zum Betrieb des Druckluftgerätes wird saubere Luft benötigt. Korrosionsrückstände, Staub und Schmutz aus der Versorgungsleitung beeinträchtigen die Leistung und schaffen technische Probleme. Eine dem Gerät vorgeschaltete Wartungseinheit mit Filter, Reduzierventil und Öler entzieht der Luft Feuchtigkeit und Schmutz, regelt den Betriebsdruck und versorgt das Gerät optimal mit Wartungsöl.
- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die aggressive Substanzen enthalten, wie Benzin, Verdünnung u. a., da sie den Kunststoff angreifen können.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten. Wasser in der Druckluftzufuhr kann Schäden am Gerät verursachen. Entwässern Sie den Kompressor oder das Leitungssystem regelmäßig! Reinigen Sie den Luftfilter der Anlage ebenfalls regelmäßig.

Lagerung

- Lagern Sie alle Teile des Sets an einem vor Staub und Schmutz geschützten, trockenen Ort zwischen 10° C und 30° C.



Safety Notes



Please note the included General Safety Warnings for Pneumatic Tools and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Only use the tools of this set for domestic purposes. The tools are not designed for continuous, professional use.
- Read the instructions carefully before use and follow all given instructions. Keep the instructions in a safe place for future reference. 
- Only use the tools according to this instruction manual and for the intended use.
- Supervise closely when an air tool is used near children. Do not allow children to use the tools or the accessory. Operate the air tools out of reach of children or persons in need of supervision.
- Never direct any air tool towards people, animals or plants. Do not point them towards equipment containing electronic components.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the air tools, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Stay alert! Watch what you are doing. Use common sense.
- For your own safety always use the plug couplings to connect the air tools to the air supply.
- The devices create a high noise emission level. Therefore it is recommended to use appropriate hearing protection when using them. All persons in the immediate working area have to wear eye and ear protection. Wear personal protective clothing such as goggles, protective gloves and protective mask if necessary. Please wear convenient work clothes. Wear tight clothes, non-slip footwear and a hair net if you wear long hair or tie it up. Jewellery and loose clothing may be caught by the moving parts of the air tool. 





Safety Notes

- Do not use the air tools near flammable liquids, gases or dust. Sparks may ignite the dust or fumes.
- Never carry the air tool with the hose. Carry it with the housing. Keep the handle dry and free from oil or grease.
- Always regulate the operating pressure by using a pressure regulator.
- Do not use oxygen or flammable gases as source of energy. The air tools should only be operated with clean, dry air. When using higher pressure for operating the air tools, self-life of the air tools will be reduced drastically.
- Disconnect the air tools from the compressed air source before doing any maintenance work.
- Check if all connections and hoses are mechanically secured and if they are functioning properly. Loose hoses may cause severe injuries. Only use safety couplings.
- Check all tools and accessory before use for damage and do not continue using them in case of damage.
- Avoid abnormal posture. Make sure you have a firm foothold and you always hold the balance.
- Be attentive! Pay attention to what you are doing. Approach your work with circumspection.
- Do not use the air tools when your reactivity is affected by alcohol consumption, medication, drugs, illness or tiredness. One moment of abstraction operating the unit can cause grave injuries.
- Keep your work area clean. Disorder can cause accidents.
- Take care of adequate lighting.
- Do not open the units and do not try to repair them yourself. Contact a professional or our customer service. Only use original replacement parts.

Safety Notes for Gravity Spray Gun

- Only use the air spray gun in sufficiently ventilated rooms.



Safety Notes

- Always wear personal safety equipment when using the spray gun. Toxic fumes and certain materials can be poisonous. Those materials may create irritation or be otherwise harmful to health. Follow the recommendations shown on the signs or written on the data sheets. Always wear a respiratory protection. The safety class of the system has to be in accordance with the processed materials. Always wear safety gloves when processing varnish or when cleaning the unit. We suggest wearing ear and eye protection when operating the spray gun.
- Do not spray any material if you do not know whether it is potentially dangerous. Unknown materials could cause dangerous conditions.
- Keep your hands and other body parts out of the spray jet. If the spray jet pierces the skin, seek medical assistance immediately. The sprayed material can even penetrate through a glove and into the skin and thus into your body.
- Do not treat such a penetration injury like a normal cut. A high-pressure jet can inject toxic materials into the body and cause serious injuries. In the event of a chemical penetration of the skin, seek medical assistance immediately.
- Please keep in mind that the spray gun causes strong vibrations which can lead to repetitive strain injuries in some cases. Keep sufficient rests.
- Keep your working area tidy. Only take as much paint and thinner to your working area as required for completing the job. Do not keep paint and thinners in open containers; store them in a safe place which is not easily accessible to others.
- During painting no ignition source (e.g. open flames, lid cigarettes, lamps not protected against explosion etc.) may be present, because during painting explosive gases may be formed.
- Solvents and coating materials can be easily inflammable or combustible if they are spilled or sprayed. Always follow the warnings and safety information of the paint or solvent manufacturers.



Safety Notes

- With daily use, clean the air spray gun preferably with a washing device for spray equipment. Do not let the spray gun for a long time in the washing machine.
- Do not use solvents or cleaning fluids based on halogenated hydrocarbons, such as 1.1.1-Trichlorethane and Methylenchloride, chemical reactions can occur on the gun as well as on galvanized parts (1.1.1-Trichlorethane with small quantities of water reacts to hydrochloric acid). Thus the parts may oxidate; in the worst case the reaction cause an explosion.
- When working with potentially explosive material, keep in mind that static charges may result from circumstances such as cleaning of non-conductive parts with cloth, the flow of liquids or air through hoses, when spray painting, etc.
- ☐ Do not continue using a damaged air tool. Do not open the unit and do not try to repair it yourself. In case of questions or problems contact a professional or our customer service.
- Have a fully functioning fire extinguisher available at all times.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the appliance. Do not use any appliance while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- If you are inexperienced with the appliance, seek training in how to use it safely.



1) Gravity Spray Gun

Intended Use

- The compressed air gravity paint spray gun is suitable for application of adhesive substrates and primers and top coats on metal and wood and for general coating work. Note that abrasive, acid and petrol-containing materials must not be processed.
- The intended use also includes an operation following the operating instructions.
- Any use beyond these parameters (different media, applying force) or any changes (reconstruction, no original accessory) can lead to serious risks and is regarded as use that is contrary to the intended purpose. The operator is liable for any damage caused by improper use.



Before first Use

Unpack the air spray gun and the accessory and check all parts for any damage in transit. Dispose of packaging materials or store it out of reach of children. There is risk of suffocation!

Preparing the Surface to be painted

The object to be painted, or the surface, etc. has to be clean, dry and free of grease and dust. Metal surfaces must be stainless. Since the fine sprayed paint is dispersed in a very thin layer on the surface, roughness would have a negative effect on the paint result.

Viscosity Testing

Viscosity is the flow rate of a material. Measure the viscosity with a viscosity cup (not included) as follows:

1. Thin the paint according to the manufacturer's recommendation. Start with less thinner so you still can and add some thinner later.
2. Mix the paint thoroughly. Pour the paint into the viscosity cup or dip the cup to the edge into the paint.

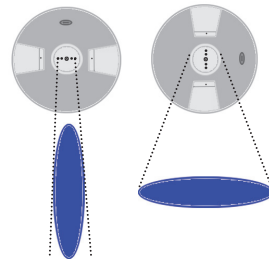


1) Gravity Spray Gun

3. Measure the time in seconds until the liquid thread breaks off. This flow time is called DIN-s. Thin the material as much as necessary until the liquid thread already breaks off after approx. 20 seconds.

Paint Jet Adjustment

- For a high jet (vertically), align the nozzle (1g) horizontally. Use this setting for spraying larger areas.
- For a wide jet (horizontally), align the nozzle (1g) vertically.



Operation

1. Before starting work, check the trigger (1e) to make sure it moves freely.
2. The paint flow regulator (1c) is completely shut by factory default. Turn the paint flow regulator counter clockwise to open it. Turn the fan regulator (6) counter clockwise until the first thread pitch is visible. Open the air flow regulator (1f) by turning counter clockwise.
3. Connect the spray gun to the compressed air supply. The air should be regulated and filtered.
4. Setup the air pressure according to the parameters supplied with the paint to be processed.
5. Perform test runs on some test pieces. This way you can determine the optimum amount of paint and the different paint jet adjustments.

Hints for Operation

- Note the parameters given by the manufacturer of the coating materials to be used. Pour the material to be processed in the paint cup (1b) and carefully close the cup with the lid.

Pay attention that the hole in the lid is free at all times.

Pay attention to the air hose when painting.

Hold the hose firmly with one hand while operating the spray gun with the other hand. The hose must not be bent. Do not step on it, as this will lead to formation of droplets.

- The movement speed of the spray gun depends on the setting of the paint flow regulator (1c). With little paint, move the spray gun slowly.



1) Gravity Spray Gun

With plenty of paint move it faster. Do not spray in an arc on the surface and do not interrupt spraying as this will lead to uneven or too little paint distribution onto the surface. The general recommended spraying distance is about 20 cm.

- If the finish is too wet, reduce the amount of paint with the paint flow regulator (1c).
- Always keep the spray gun in a constant distance to the surface to be sprayed. Move the spray gun evenly and in parallel lanes from one side to the other.
- Start spraying openings and corners of the object. If necessary, take a short break after each spraying process, so the solvents may start flashing off. Each lane should overlap to at least 50 %. Move the gun evenly and always horizontal to the object. Always work from top to bottom. Move the spray gun over the edges of the object so that the edges get enough paint.
- If you do not use the spray gun for a short time, hang it on the suspension eye Turn off the air supply and release the pressure.
- Check the paintwork on all sides, before cleaning the spray gun. After work empty the paint container into an appropriate bin. Properly dispose of coating material that is no longer needed.
- Recently treated surfaces must not be exposed to direct sunlight, to very high or low temperatures, wind, dust, water or rain.



1) Gravity Spray Gun

Cleaning

When using water-soluble coating material, simply clean all parts of the air spray gun thoroughly with water.

Intensive Cleaning

- Please note that disassembling and intensive cleaning of the spray gun are inevitable, as otherwise it can lead to debris and to a bad spray result, if lacquer and priming coats are used as coating material.
- Clean the spray gun and the paint container after each use with appropriate paint thinners or cleaning agents. Empty the contents. Fill a little paint thinner into the paint container and rinse it. Empty the paint container and repeat the process with clean paint thinner. Spray the clean paint thinner in short strokes.
- During cleaning please always wear a respirator mask and solvent-resistant gloves! Also wear eye protection, as splashes of solvents can cause injuries of your eyes.
- Never put the paint spray gun into solvents for a longer period of time or overnight.
- Never use hard or sharp objects to remove paint residues. The nozzle must always be kept clean. Debris of dried paint can distort the paint jet and damage the spray gun.
- Rinse all parts well after intensive cleaning and dry the spray gun. Assemble the gun. Fill a small amount of paint thinner into the paint container and blow it with compressed air through the spray gun.



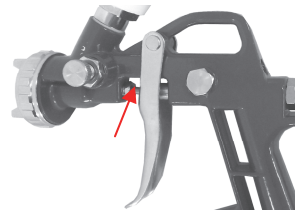
Maintenance and Care

- To ensure proper functionality and a long lifetime, diligent lubrication and maintenance are essential.
- Use a suitable silicone free grease to grease all moving parts of the spray gun as well as the thread of the paint flow regulator (1c) and the



1) Gravity Spray Gun

paint needle spring that is located behind it. Also grease the visible piece of the air piston rod.



- Keep in mind that nozzles, joints and gaskets, setting screws, etc. are parts subject to regular wear and tear and have to be replaced by original spare parts after regular use.
- For operating pneumatic tools clean air is required. Corrosion residues, dust and dirt from the pneumatic pipes reduce the efficiency of the tool and will cause technical problems.
- The air tool requires clean and oil-free air. Therefore, do not use an oil-fog lubricator within the air supply system.
- If possible, only use compressed air hoses for the air supply that previously have not been used with other air tools which required an oil-fog lubrication system.
- If necessary clean the air tool and the accessory with a moist cloth.
- Do not use abrasive or aggressive chemicals as benzene or thinner, which may dissolve plastic parts.
- Do not allow liquids to enter the tool and never immerse it into liquids. Water in the compressed air inlet can damage the machine. Therefore it is recommended to drain the air lines and the compressor in regular intervals! Also clean the air filters in regular intervals.

Air Pressure and Air Volume

- Operate the air spray gun with a pressure of 3 bar. When using higher pressure for operating the air tool, its self-life will be reduced drastically.



2) Compressed Air Tester

Intended Use

- The device is designed to check the air pressure and to fill or deflate tyres, such as car, motorcycle, truck, or bicycle tyres.
- The intended use also includes an operation following the operating instructions.
- Any use beyond these parameters (different media, applying force) or any changes (reconstruction, no original accessory) can lead to serious risks and is regarded as use that is contrary to the intended purpose. The operator is liable for any damage caused by improper use.



Before first Use

Unpack the air tester and check all parts for any damage in transit. Dispose of packaging materials or store them out of reach of children. There is risk of suffocation!

Hints on Filling Car Tyres

- The optimum air pressure of the car tyre not only provides safe performance and durability of your tyres – using the right tyre pressure, recommended by the automobile manufacturer, also can save fuel.
- You will find the details on the comfortable minimum pressure for your tyres in the instruction manual of your vehicle or e.g. at the door pillar or behind the petrol cap.
- The compressed air, to refill the tyre, has to be oil free. Do not connect an oiler ahead of the unit. It is recommended to use a separate compressed air hose only for working with the tyre inflator, because there may be oil residues on other compressed air hoses.

Measuring Air Pressure

1. Screw the air hose (2c) and the gun together.
2. Put the valve connector (2d) on the tyre valve. To do this, please press down the lever to unlock the clamping mechanism. As soon as you release the lever, the plug clamps at the valve.



2) Compressed Air Tester

3. Read the existing pressure from the manometer (2a).
Outer rim of the scale = values in the bar (1 bar = 100 kPa)
Inner rim of the scale = value in psi.

Filling

1. Screw the air hose (2c) and gun together.
2. Connect the plug nipple (2e) of the air tester with a compressed air supply.
3. Put the valve connector (2d) on the tyre valve.
4. Press the trigger (2b); compressed air flows into the tyre.

The moment you are filling in the air, the manometer (2a) shows a pressure that is a little bit higher than the actual tyre pressure. When you release the trigger, you can read the actual tyre pressure on the manometer.

Deflation of Air

If the tyre pressure is too high, use the deflation button and slowly reduce the air pressure to the desired value.



Maintenance and Cleaning

- Do not allow foreign substances and dirt to enter the compressed air nozzle.
- Do not expose the manometer to vibrations or mechanical stress.
- Add a few drops of oil to the sealing of the trigger pin in regular intervals. Apart from that the tyre inflator is maintenance free.

Storing

- Store the device indoors in a dry place that is protected from dust, dirt and extreme temperatures.
- Store the device out of reach of children.



3) Air Blow Gun

Intended Use

- The air blow gun is intended for cleaning and blowing out material from objects and difficult to access places.
- The intended use also includes an operation following the operating instructions.
- Any use beyond these parameters (different media, applying force) or any changes (reconstruction, no original accessory) can lead to serious risks and is regarded as use that is contrary to the intended purpose. The operator is liable for any damage caused by improper use.



Before first Use

Unpack the air blow gun and check all parts for any damage in transit. Dispose of packaging materials or store them out of reach of children. Plastic bags etc. may become a deadly toy for children. There is risk of suffocation!

Operation

1. The air blow gun is equipped with a plug nipple (3c). Use the plug nipple to connect the air hose with the air blow gun.
2. Activate the compressed air generator.
3. Press the trigger (3b) to start the delivery of air. Release the trigger to stop the delivery of air.
4. After work disconnect the gun from the compressed air generator.



4) Air Cleaning Gun

Intended Use

- The air pressure cleaning gun can be used for spraying liquids to clean engines or surfaces and for maintaining equipment susceptible to rust (e.g. Garden tools).
- Intended Use includes observing this manual.
- Any use exceeding this (different media, use of force) or unauthorised modification (technical or other modification, other than original accessories) may cause danger and are perceived as improper. The operator is liable for damage resulting from improper use.
- Do not use the gun to clean safety-relevant parts such as safety belts or electric or electronic components!



Before first Use

Unpack the air cleaning gun and check all parts for any damage in transit. Dispose of packaging materials or store them out of reach of children. Plastic bags etc. may become a deadly toy for children. There is risk of suffocation!

Operation

1. Brush or vacuum loose dirt from the surface to be cleaned.
2. Unscrew the cup from the gun by turning counter clockwise. Pour the liquid into the container.
3. Screw the cup back onto the gun.
4. Turn the nozzle (4d) to adjust the spray jet. The nozzle can be locked in place with the locking nut.
5. Aim the nozzle at the surface to be cleaned from a distance of 1 – 3 cm.
6. Pull the trigger (4b) and slowly move the gun over the surface to be cleaned in a circular pattern.
7. To remove residual moisture wipe the cleaned surface with a dry cloth.



4) Air Cleaning Gun

Hints for Operation

- When working with the gun smaller particles may be kicked up. Wear eye protection.
- The gun atomises the cleaning liquids to a fine spray. To avoid health damage when breathing wear suitable protective equipment.
- Use the gun only in well-ventilated areas.
- Operate the gun with a pressure of no more than 8 bar.
- Do not use cleaning agents which are acidic, alkaline and/or flammable. Preferably use neutral cleaner.
- When using cleaning agents which must be diluted always observe the instructions from the manufacturer to determine the dilution ratio.
- The gun must be cleaned after every use.
- Never aim the gun at humans or animals.
- Store the gun out of the reach of children.



5) Air Spiral Hose

Intended Use

The hose is intended to connect air tools to a suitable compressed air supply. Use the hose for compressed air only. Do not use it for any other gas or liquids of any kind.

Do not use the same hose to connect air tools to an oiled air supply and to connect paint spray guns to an oil-free air supply.

Before first Use

Unpack the air spiral hose and check all parts for any damage in transit. Dispose of packaging materials or store them out of reach of children. Plastic bags etc. may become a deadly toy for children. There is risk of suffocation!

Operation

The air spiral hose is equipped with fas couplers and is intended for an operation Pressure of 6,3 Bar and a maximum pressure of 8 bar.

Make sure the hose is not kinked or run over sharp edges or corners. Also avoid contact with hot surfaces and do not drive vehicles of any kind over the hose.



Maintenance, Cleaning, Storing

Maintenance and Cleaning

- To ensure proper functionality and a long lifetime, diligent lubrication and maintenance is essential.
- For operating pneumatic tools clean air is required. Corrosion residues, dust and dirt from the pneumatic pipes reduce the efficiency of the tool and will cause technical problems. An upstream maintenance unit consisting of filter, pressure regulator valve and lubricating equipment removes moisture and dirt from the air, controls the operating pressure and supplies the tool perfectly with lubricating oil.
- If necessary clean the units and the accessory with a moist cloth.
- Do not use abrasive or aggressive chemicals as benzene or thinner, which may dissolve plastic parts.
- Do not allow liquids to enter the tools and never immerse them into liquids. Water in the compressed air inlet can damage the machine. Therefore it is recommended to drain the air lines and the compressor regularly! Also clean the air filters on a regular basis.

Storing

- Store all parts of the set in a dust and dirt-free location, between 10° C and 30° C.



Technische Daten | Technical Data



Druckluft-Farbspritzpistole		Gravity Air Gun
Düsendurchmesser	Ø 1,5 mm	Nozzle Diameter
Luftverbrauch	160 l/min	Air Consumption
Materialflüssigkeitszufuhr	160 – 240 ml/min	Material Delivery
Sprühabstand ca.	20 cm	Spraying Distance approx.
Betriebsdruck	6 bar	Operating Pressure
Max. Betriebsdruck	8 bar	Max. Operating Pressure
Druckluftanschluss	R ¼"	Air Connection
Behälterinhalt	500 ml	Paint Container Volume
Gewicht	436 g	Weight
Versorgungsart	Schwerkraft/Gravity	Paint Supply
Schalldruckpegel*	L_{pA} = 83 dB (A)	Sound Pressure Level*
Schallleistungspegel*	L_{WA} = 94 dB (A)	Sound Power Level*



Technische Daten | Technical Data



Reifenfüller		Air Tester
Messbereich	0 – 8 bar	Measuring Range
Durchmesser Manometer	6 cm	Diameter Manometer
Manometer-Genauigkeit	± 0,1 bar	Accuracy Manometer
Gewicht	350 g	Weight
Druckluftanschluss	R ¼"	Air Connection
Schlauchlänge	40 cm	Hose Length



Technische Daten | Technical Data



Ausblaspistole		Air Blow Gun
Betriebsdruck	3 bar	Operating Pressure
Max. Betriebsdruck	8 bar	Max. Operating Pressure
Luftverbrauch	160 l/min	Air Consumption
Gewicht	179 g	Weight
Druckluftanschluss	R ¼"	Air Connection



Technische Daten | Technical Data



Druckluft-Reinigungspistole		Air Cleaning Gun
Düsendurchmesser	2,0 mm	Nozzle Diameter
Luftverbrauch	125 l/min	Air Consumption
Betriebsdruck	6 bar	Operating Pressure
Max. Betriebsdruck	8 bar	Max. Operating Pressure
Druckluftanschluss	R ¼"	Air Connection
Behälterinhalt	500 ml	Container Capacity
Gewicht	507 g	Weight
Länge Aluminiumdüse	205 mm	Length Aluminium Nozzle



Technische Daten | Technical Data



Druckluft-Spiralschlauch		Air Spiral Hose
Betriebsdruck	6,3 bar	Operating Pressure
Max. Betriebsdruck	8 bar	Max. Operating Pressure
Schlauch-Außendurchmesser	8 mm	Hose Outer Diameter
Schlauch-Innendurchmesser	6 mm	Hose Inner Diameter
Schlauchlänge	5 m	Hose Length
Gewicht	193 g	Weight
Druckluftanschluss	Schnellkupplung Quick Coupler	Air Connection



Consignes de sécurité



Afin d'éviter un mauvais fonctionnement, des dommages, des effets néfastes sur la santé, veuillez respecter les instructions suivantes et les consignes générales de sécurité ci-joint:

- Tous les appareils du kit d'outils à air comprimé sont réservés à un usage privé. L'ensemble n'est pas destiné à une utilisation commerciale continue. 
- Lisez attentivement le manuel d'instructions avant utilisation et suivez toutes les instructions. Conservez les instructions dans un endroit sûr pour référence future.
- Utilisez les outils conformément à ces instructions d'utilisation et uniquement pour l'application prévue.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez un outil pneumatique à proximité d'enfants. Les outils et accessoires ne sont pas adaptés pour être manipulés par des enfants. Utilisez les outils hors de portée des enfants et des personnes à surveiller.
- Ne dirigez jamais les outils à air comprimé vers des personnes, des animaux ou des plantes. Ne les dirigez pas vers des appareils dotés de composants électroniques.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne peuvent pas utiliser les outils sans être supervisées et instruites par un superviseur.
- Soyez prudent. Faites attention à ce que vous faites. Travaillez avec le plus grand soin.
- Pour votre propre sécurité, utilisez toujours tous les outils à air comprimé avec le raccord rapide.
- Les appareils génèrent un haut niveau de puissance acoustique, portent une protection auditive adéquate. Toutes les personnes proches de la zone de travail doivent porter une protection oculaire et auditive appropriée. Portez des vêtements de protection individuelle tels que des lunettes de sécurité, des gants de travail et, si nécessaire, un masque de protection. Portez des vêtements de





Consignes de sécurité

travail appropriés. Portez des vêtements moulants, des chaussures antidérapantes et un filet pour les cheveux longs. Les bijoux et vêtements lâches peuvent être happés par les pièces mobiles de l'outil à air comprimé.

- N'utilisez pas d'outils à air comprimé à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les étincelles peuvent enflammer la poussière ou le gaz.
- Ne transportez jamais l'outil à air comprimé par le tuyau, mais tenez-le par le boîtier. Gardez la poignée sèche et exempte d'huile ou de graisse.
- Réglez toujours la pression de service à l'aide d'un détendeur.
- N'utilisez pas d'oxygène ou de gaz inflammable comme source d'énergie. Utilisez uniquement de l'air comprimé propre et sec. Le dépassement de la pression réduit considérablement la durée de vie de l'outil pneumatique.
- Débranchez toujours les appareils de la source d'air comprimé avant d'effectuer des travaux de maintenance.
- Vérifiez que tous les raccords et flexibles sont adaptés et fonctionnels. Les flexibles lâches peuvent présenter un risque sérieux de blessure. Utilisez uniquement des embrayages de sécurité.
- Vérifiez que les appareils ne sont pas endommagés avant utilisation et arrêtez de les utiliser s'ils sont endommagés.
- Évitez une posture anormale au travail. Assurer un support sécurisé et maintenir l'équilibre à tout moment.
- Soyez prudent. Faites attention à ce que vous faites. Travaillez avec le plus grand soin.
- N'utilisez pas les outils lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut provoquer des blessures graves.
- Gardez votre espace de travail bien rangé. L'encombrement peut entraîner des accidents.
- Fournir un bon éclairage au travail.
- N'ouvrez pas les appareils et n'essayez pas de les réparer vous-



Consignes de sécurité

même. Contactez un spécialiste ou notre service client. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Consignes des sécurités pour le pistolet à peinture

- Utiliser le spray que dans des espaces bien ventilés.
- Équipements de protection est essentielle. Notez que certains matériaux et les vapeurs sont toxiques. Cela peut causer des éruptions cutanées ou être nuisibles. Suivez les recommandations sur les étiquettes ou les fiches de données. Toujours utiliser des respirateurs et des vêtements protecteurs. Le niveau de protection des dispositifs doivent se conformer à la matière traitée dans chaque cas. Vous portez toujours des gants de protection lors de la peinture et le nettoyage de l'appareil. Nous recommandons que lors de pulvérisation de peinture est toujours une audience - et de porter des lunettes de protection.
- Ne pulvérisez pas de matières dont vous ne savez pas si elles sont dangereuses. Des matières inconnues peuvent créer des conditions dangereuses.
- Éloignez les mains et toutes autres parties du corps du jet de pulvérisation. Si le jet perfore la peau, rendez-vous immédiatement chez le médecin. Le produit pulvérisé peut perforer la peau même à travers un gant et être injecté dans votre corps.
- Ne traitez pas cette injection comme s'il s'agissait d'une simple coupure. Un jet haute pression peut injecter des substances toxiques dans le corps et provoquer des blessures graves. Si le jet perfore la peau, rendez-vous immédiatement chez le médecin.
- Souvenez-vous que produisent les pulvérisateurs, qui utilisent de recul haute pression, qui dans certaines situations pendant son utilisation peut causer des blessures dues au surmenage.
- Maintenir l'environnement propre. Prenez seulement la quantité de peinture et les diluants à Peinture espace, que vous avez besoin pour la peinture. Laissez la peinture et les diluants ne sont pas ouverts, mais la conserver dans un coffre-fort, par d'autres personnes de ne pas facilement endroit accessible.
- Lors de la peinture dans la zone de travail ne peut source d'inflammation (flamme nue, par exemple, la combustion des



Consignes de sécurité

cigarettes, et non pas antidéflagrant lampes, etc.) être présent à tout, parce que quand la peinture mélange inflammables. Méfiez-vous des matières inflammables. Les étincelles peuvent enflammer le produit.

- Les solvants et les matériaux de revêtement peut être facilement inflammables ou combustibles, si elles se éclaboussures ou de projections. Toujours respecter les avertissements et consignes de sécurité de la peinture ou le fabricant du solvant.
- Pour un usage quotidien, nettoyer le pistolet de préférence avec un dispositif de lavage pour le matériel de pulvérisation. Laissez le jet n'est pas pour longtemps dans le dispositif de lavage.
- Vous ne pouvez pas utiliser des chlorofluorocarbones (1.1.1 trichloroéthylène, etc.) ou des acides ou alcalines hydrocarbures comme solvants ou de détergents, car ces substances réagissent avec les composants du pistolet à peinture et les produits de décomposition dangereux (1,1,1-trichloroéthane est un peu d'acide chlorhydrique, de l'eau). Par oxydation pourrait exploser!
- Lorsque l'on travaille avec du matériel potentiellement explosif, est consciente que peut résulter de l'écoulement des liquides et / ou de l'air à travers les tubes lors de pulvérisation de peinture et le nettoyage des pièces non-conductrices avec des charges chiffons.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Ne tenter de réparer. Si vous avez des questions ou des problèmes, contactez notre service à la clientèle.
- Maintenez des extincteurs/appareils d'extinction fonctionnels disponibles en permanence.
- Soyez toujours vigilant, faites attention à ce que vous faites et mettez-vous au travail avec précaution. N'utilisez aucun appareil si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Si vous êtes inexpérimenté dans l'utilisation de l'appareil, vous devrez vous former à une utilisation sans risque.



Informazioni sulla sicurezza



Si prega di seguire le seguenti istruzioni al fine di evitare malfunzionamenti, danni e problemi alla salute e le istruzioni generali di sicurezza allegata:

- Tutti i dispositivi del set di utensili ad aria compressa sono destinati esclusivamente all'uso privato. Il set non è destinato all'uso commerciale continuo. 
- Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
- Utilizzare gli strumenti in conformità con queste istruzioni per l'uso e solo per l'applicazione prevista.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza uno strumento ad aria compressa vicino a bambini. Gli strumenti e gli accessori non sono adatti ad essere maneggiati da bambini. Utilizzare gli strumenti fuori dalla portata di bambini e di persone che necessitano di supervisione.
- Non puntare mai gli utensili ad aria compressa verso persone, animali o piante. Non puntarli verso dispositivi con componenti elettronici.
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate non possono utilizzare gli strumenti a meno che non siano supervisionati e istruiti da un supervisore.
- Stare attenti. Prestare attenzione a ciò che si fa. Lavorare con massima cura.
- Per la propria sicurezza, utilizzare sempre tutti gli utensili ad aria compressa con l'attacco rapido. 
- I dispositivi generano un elevato livello di potenza sonora, indossare un'adeguata protezione per l'udito. Tutte le persone vicino all'area di lavoro devono indossare protezioni oculari e uditive adeguate. Indossare indumenti di protezione personali come occhiali di sicurezza, guanti da lavoro e, se necessario, una maschera protettiva. Indossare abiti da lavoro adeguati. Indossare abiti attillati, calzature antiscivolo e una retina per capelli lunghi. Gioielli e indumenti larghi possono 




Informazioni sulla sicurezza

essere catturati da parti in movimento dello strumento ad aria compressa.

- Non utilizzare gli strumenti ad aria compressa vicino a liquidi, gas o polvere infiammabili. Le scintille possono incendiare polvere o gas.
- Non trasportare mai l'attrezzo ad aria compressa dal tubo, ma tenerlo per l'alloggiamento. Mantenere la maniglia asciutta e priva di olio o grasso.
- Impostare sempre la pressione di esercizio utilizzando un riduttore di pressione.
- Non utilizzare ossigeno o gas infiammabili come fonte di energia. Utilizzare solo aria compressa pulita e asciutta. Il superamento della pressione riduce significativamente la vita dell'utensile pneumatico.
- Scollegare sempre i dispositivi dalla fonte di aria compressa prima di eseguire lavori di manutenzione.
- Controllare che tutti i collegamenti e i tubi flessibili siano adatti e funzionanti. I tubi flessibili allentati possono comportare un serio rischio di lesioni. Utilizzare solo frizioni di sicurezza.
- Controllare i dispositivi su possibili danni prima dell'uso e smettere di usarli se sono danneggiati.
- Evitare una postura anormale sul lavoro. Garantire un supporto sicuro e mantenere l'equilibrio in ogni momento.
- Stare attenti. Prestare attenzione a ciò che si fa. Lavorare con massima cura.
- Non utilizzare gli strumenti quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicine. Un momento di disattenzione durante l'uso può provocare lesioni gravi.
- Mantieni in ordine la tua area di lavoro. Il disordine può portare ad incidenti.
- Fornire una buona illuminazione al lavoro.
- Non aprire i dispositivi e non tentare di ripararli per conto proprio. Contatta uno specialista o il nostro servizio clienti. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.



Informazioni sulla sicurezza

Informazioni sulla sicurezza per la pistola a spruzzo di vernice

- Utilizzare lo spray solo in locali ben ventilati.
- Attrezzature di protezione è essenziale. Si noti che alcuni materiali e fumi tossici. Ciò può causare eruzioni cutanee o essere altrimenti dannosi. Seguire le raccomandazioni sulle etichette o le schede tecniche. Usare sempre respiratori e indumenti protettivi. Il livello di protezione dei dispositivi devono rispettare il materiale trattato in ogni caso. Indossare sempre guanti protettivi quando la pittura e la pulizia dell'apparecchio. Si consiglia durante la verniciatura a spruzzo è sempre un processo - e di indossare occhiali protettivi.
- Non spruzzare alcun materiale del quale non si sa se rappresenta un pericolo. Materiali sconosciuti possono provocare situazioni pericolose.
- Mantenere le mani e le altre parti del corpo lontane dal getto. Qualora il getto di materiale spruzzato penetrasse attraverso la pelle, chiedere immediatamente l'intervento di un medico. Il materiale spruzzato può penetrare nel corpo attraverso la pelle anche se l'utilizzatore indossa dei guanti.
- Non considerare il lavoro di spruzzatura come una cosa semplice. Uno spruzzo ad alta pressione può far penetrare sostanze velenose nel corpo e produrre gravi lesioni. Qualora il getto di materiale spruzzato giungesse sulla pelle, chiedere immediatamente l'intervento di un medico.
- Ricorda che produce spruzzatori, che utilizzano rinculo ad alta pressione, che in determinate situazioni durante l'uso può causare lesioni uso eccessivo.
- Mantenere l'ambiente pulito. Prendere solo la quantità di vernice e solventi per spazio verniciabile di cui hai bisogno per la pittura. Lasciate vernici e diluenti non sono aperte, ma tenere i prodotti in una cassaforte, da altre persone di non luogo facilmente accessibile.
- Quando la pittura nella zona di lavoro non potrà fonte di accensione (es. fiamme libere, non bruciare le sigarette, a prova di esplosione lampade, ecc) essere presente a tutti, perché



Informazioni sulla sicurezza

quando la pittura miscele infiammabili. Attenzione ai materiali infiammabili. Le scintille possono incendiare il materiale.

- Solventi e materiali di rivestimento possono essere facilmente infiammabili o combustibili, se sono spruzzato o spruzzi. Osservare sempre le avvertenze e le informazioni di sicurezza della vernice o il produttore del solvente.
- Per l'uso quotidiano, pulire la pistola a spruzzo preferibilmente con un dispositivo di lavaggio per le attrezzature per l'irrorazione. Lasciate che lo spray non è per lungo tempo nel dispositivo di lavaggio.
- Non è possibile utilizzare clorofluorocarburi (1.1.1 tricloroetilene, ecc.) o acidi o alcalini idrocarburi come solventi o detergenti, in quanto queste sostanze reagiscono con i componenti della pistola di verniciatura e prodotti di decomposizione pericolosi (1,1,1-tricloroetano è un po'di acido cloridrico, acqua). Per ossidazione potrebbe esplodere!
- Quando si lavora con materiale potenzialmente esplosivo, è consapevole che possono derivare dal flusso di liquidi e / o dell'aria attraverso i tubi durante la verniciatura a spruzzo e la pulizia delle parti non conduttive con le spese di panni.
- Non utilizzare il dispositivo se non funziona correttamente o è stato danneggiato. Non effettuare alcuna riparazione. Se avete domande o problemi, contattare il nostro servizio clienti.
- Tenere estintori funzionanti sempre a disposizione.
- Essere sempre vigili, verificare attentamente cosa si sta facendo ed essere prudenti quando si lavora con l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se non si è concentrati o riposati a sufficienza, o se si è sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.
- Qualora l'utilizzatore fosse inesperto nell'utilizzare l'apparecchio, egli deve farsi istruire su come utilizzarlo senza rischi.



EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,**

We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

declare by our own responsibility that the product

Druckluft-Werkzeug-Kit, 5-teilig

5 Pcs Air-Powered Tool Set

Artikel Nr. 92 86 29

Article No. 92 86 29

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2006/42/EG Maschinen

2006/42/EC Machinery

EN 1953:2013, EN ISO 11148-8:2011

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.

The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-company.

Hagen, den 30. September 2020

Hagen, 30th of September, 2020

Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative



Kundenbetreuung | Customer Services



Deutschland

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de



Österreich

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at



Schweiz

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch



Entsorgung | Disposal



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.